

# الوكالة التونسية للتعاون الفني



الوكالة التونسية للتعاون الفني

Agence Tunisienne de Coopération Technique  
Tunisian Agency for Technical Cooperation

## تقارير مراجع الحسابات لسنة 2020

مارس 2022



**AUDITEURS ASSOCIES**

Société d'Expertise Comptable Membre de  
l'Ordre des Experts Comptables de Tunisie

### شركة المدققين الشركاء

39، نهج عمر ابن قداح، فضاء العزيز، مكتب A-2-1 - 1073 موندليزير  
الهاتف : 71 950 618 \*\*\* الفاكس : 71 950 898  
المعرف الجبائي : 024503Y/A/M/000

## الفهرس

### الصفحة

2	I. التقرير العام
8	II. التقرير الخاص
9	III. مذكرات إيضاحية
	IV. القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2020 :

- الموازنة

- قائمة النتائج

- جدول التدفقات النقدية

- إيضاحات حول القوائم المالية



## AUDITEURS ASSOCIES

Société d'Expertise Comptable Membre de l'Ordre des Experts Comptables de Tunisie  
Audit - Commissariat aux Comptes - Organisation - Conseil

### التقرير العام لمراقب الحسابات حول القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2020

حضرات السيدات و السادة أعضاء مجلس المؤسسة،

#### I. تقرير حول مراقبة الحسابات

##### 1- إبداء الرأي

تنفيذا لمهمة مراجعة الحسابات التي تفضلتم بتكليفنا بها قمنا بتدقيق موازنة الوكالة التونسية للتعاون الفني المختومة في 31 ديسمبر 2020 وكذلك جدول النتائج وجدول التدفقات النقدية لذات السنة المحاسبية. أبرزت القوائم المالية مجموع صافي للموازنة بـ **7.199.163** دينار، و سجلت خسارة بـ **66.142** دينار.

برأينا، وباستثناء تأثير التحفظات الآتي ذكرها، فإن القوائم المالية تعطي صورة عادلة وصادقة وتعبر بأمانة عن كافة التواحي الجوهرية للوضعية المالية للوكالة التونسية للتعاون الفني و نتيجة نشاطها وتدققاتها النقدية للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2020 وذلك وفقا للمبادئ المحاسبية المتعارف عليها.

**1 - أساس الرأي بتحفظ**

لقد قمنا بأعمال التدقيق وفقا لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة بالبلاد التونسية. إن مسؤوليتنا وفقا لهذه المعايير قد وقع وصفها بالفقرة الخاصة "مسؤولية مراقب الحسابات في إبداء الرأي حول القوائم المالية" المرفقة بهذا التقرير. نحن مستقلون عن الوكالة وفقا لقواعد السلوك الأخلاقي للمهنة المعتمدة بتونس ذات الصلة بمراجعتنا للقوائم المالية. وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقا لهذه المتطلبات والقواعد. نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لرأينا المتحفظ.

يتضمن رأينا حول البيانات المالية للوكالة للسنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2020 التحفظات التالية :

**1-2 الجرد المادي للأصول الثابتة :**

بلغت قيمة الأصول الثابتة في موفى السنة المحاسبية 2020 مبلغ **4.680.270** دينارا حيث لم تقم الوكالة بالمقاربة للجرد المادي للأصول الثابتة بالمعطيات المحاسبية لسنة 2020. كما أفرزت أشغال المقاربة للجرد المادي للأصول الثابتة بالمعطيات المحاسبية للسنوات الفارطة إلى وجود العديد من الأصول الغير موجودة مادياً أو محاسبياً التي استوجب البت فيها.

لذا يتعذر علينا التصريح بمدى صحة الرصيد المحاسبي الخام للأصول الثابتة المادية والغير مادية المدرج بالموازنة و البالغ **4.680.270** دينارا أو تكوين قناعة كافية حول أمانتها بواسطة إجراءات تدقيقية أخرى (المذكورة الإيضاحية ع-1 عدد).

**2-2 تبرير منح الاستثمار:**

أفرز تدقيق حسابات "منح الاستثمار" فوارق هامة بمقارنتها بقيمة الأصول المادية و غير المادية المتعلقة بما بلغت **517.644** دينار في 31 ديسمبر 2020. هذه الفوارق تتأتى بالأساس من غياب جداول متابعة دقيقة للتصرف في منح الاستثمار . بالتالي لا يمكننا تحديد مدى تأثير هذه الوضعية على عناصر القوائم المالية للوكالة (المذكورة الإيضاحية عدد 2).

**2-3 تبرير تطبيق اتفاقية مقابلة الأعباء والإيرادات:**

تعتمد الوكالة تطبيق اتفاقية "مقابلة الأعباء و الإيرادات" وفقا للفصل 43 من الأمر عـ2459 المتعلق بالمصادقة على الإطار المرجعي للمحاسبة حيث لا يتم تحويل منح الاستغلال الغير مستهلكة ضمن الخصوم "كمنح مقبوضة مقدماً" و ظلت فوائض الميزانية البالغة 1.571.635 دينار مسجلة بحساب "النتائج المؤجلة". وفي غياب المعلومات الكافية و المتابعة الدقيقة و المفصلة فانه لا يمكننا إبداء رأينا حول تأثير هذه الوضعية على الأموال الذاتية للوكالة و عناصر الخصوم الجارية.

**2-4 تبرير حسابات مشاريع المعونة الفنية :**

أفرز أعمال تدقيق حسابات "مشاريع المعونة الفنية " الممنوحة لها من قبل المنظمات والهياكل الدولية العديد من الملاحظات والنقائص. وقد بلغت أرصدة هاته المشاريع في موفى سنة 2020 :

البيانات	2020/12/31
أرصدة المشاريع المدينة	204.244 دينار
أرصدة المشاريع الدائنة	1.631.191 دينار

هذه الوضعية من شأنها التأثير على عناصر الأصول الجارية والخصوم الجارية من جانب و على النتيجة المحاسبية لسنة 2020 والأموال الذاتية للوكالة من جانب آخر. لذا لا يمكننا التصريح بمدى صحة هذه الحسابات (المذكورة الإيضاحية عـ3د).

**2-5 تبرير حسابات السيولة وما يعادل السيولة:**

أفرز أعمال تدقيق حسابات "السيولة وما يعادل السيولة " والنقائص التالية:  
- لم تقم الوكالة بتبرير بعض العمليات العالقة بجداول المقاربات البنكية و التي تعود إلى سنوات ما قبل 2020 (المذكورة الإيضاحية عـ4د).

هذه الوضعية لا تمكننا من التأكد من مدى صحة السيولة والمساعدات البنكية الخاصة بالوكالة في موفى سنة 2020.

**2 - الملاحظات:**

**3-1 أعباء مكافأة الحضور :** قامت الوكالة بتسجيل أعباء مكافأة الحضور مجلس المؤسسة للفترة المتراوحة بين سنة 1999 وسنة 2015 بقيمة 600.000 دينار والتي لم يقع صرفها إلى حدود تاريخ تدخلنا ضمن الخصوم الجارية. وتجدر الإشارة أن الوكالة قامت بمراسلة وزارة المالية حول مآل هذه المكافأة بتاريخ 2 أكتوبر 2014 في مرة أولى وفي مرة ثانية بتاريخ 11 ماي 2018 ولم تتحصل إلى حد الآن إلى إجابة بخصوص هذه المبالغ.

**3-2 الوقائع اللاحقة لتاريخ الختم :** نود أن نلفت الإنتباه إلى الوقائع اللاحقة لتاريخ الختم، حيث تم إعداد القوائم المالية للوكالة بإعتماد فرضية إستمرارية النشاط رغم إمكانية تأثير جائحة كورونا على نشاط الوكالة. إلا أننا لم نتمكن من تقييم الأثر المالي المحتمل للجائحة على الوكالة. و حتى تاريخ تقريرنا هذا، لم تتبين لنا أي شكوك مهمة تثير تساؤلات حول قدرة الوكالة على مواصلة النشاط و لم يتم تعديل رأينا فيما يتعلق بهذا الأمر.

**3 - تقرير النشاط :**

إن التقرير السنوي والمتعلق بنشاط الوكالة هو من مسؤولية الإدارة. إن رأينا حول القوائم المالية لا يشمل التقرير السنوي للنشاط ولا يعبر بأي شكل من الأشكال عن أي تأكيدات بهذا التقرير. طبقا لمقتضيات الفصل 8 من الأمر عدد 87-529 المؤرخ في 1 أفريل 1987 تتمثل مسؤوليتنا في التأكد من صحة المعلومات المتعلقة بحسابات الوكالة والتي وقع إدراجها بهذا التقرير استنادا إلى البيانات المضمنة بالقوائم المالية. تتمثل أشغالنا في فحص تقرير النشاط و التأكد من عدم وجود تناقضات جوهرية بين هذا الأخير و القوائم المالية أو استنادا على أعمال التدقيق التي قمنا بها إلى عدم احتوائه على إخلالات جوهرية و في صورة وجود إخلالات جوهرية فإننا مطالبون بالإفصاح عنها. قمنا بفحص المعلومات المالية المضمنة بتقرير النشاط لسنة 2020 قد لاحظنا أنها لا تحتوي على معلومات مالية مستقاة من القوائم المالية.

**4 - مسؤولية مجلس المؤسسة**

إن هياكل الإدارة والتصرف مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وفقا لنظام المحاسبة للمؤسسات المعتمد بتونس وعن الرقابة الداخلية التي ترى أنها ضرورية لتمكينها من إعداد بيانات مالية خالية من إخلالات جوهرية سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ. وعند إعداد البيانات المالية، فإن الإدارة مسؤولة عن تقدير مدى قدرة الوكالة على مواصلة نشاطها وعن الإفصاح، بمقتضى الحال، عن الأمور المتعلقة بالاستمرارية وتطبيق المعيار المحاسبي الخاصة بذلك إلا إذا كانت الإدارة تنوي تصفية الوكالة أو إيقاف عملياتها، أو ليس لديها بديل واقعي سوى القيام بذلك.

يقع على عاتق مجلس المؤسسة الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للوكالة.

## 5 - مسؤولية مراقب الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

تتلخص أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول عما إذا كانت البيانات المالية ككل خالية من إخلالات جوهرية سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ وإصدار تقرير مدقق الحسابات الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عال من التأكيد، ولكنه ليس ضمانا بأن التدقيق الذي يتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة بالبلاد التونسية سيكشف دائما عن إخلال جوهري إن وجد. يمكن أن تنشأ الإخلالات عن احتيال أو خطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع إلى حد معقول أن تؤثر تلك الإخلالات، إفرادا أو إجمالا، على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون على أساس هذه البيانات المالية.

كجزء من أعمال التدقيق وفقا لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة بالبلاد التونسية، إننا نمارس التقدير المهني ونتبع مبدأ النقد المهني في جميع مراحل التدقيق. إلى جانب ذلك فإننا نقوم بالأعمال التالية:

- تحديد وتقييم مخاطر الإخلالات الجوهرية في البيانات المالية سواء كانت ناتجة عن الإحتيال أو الخطأ وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر والحصول على عناصر إثبات كافية ومناسبة تمثل أساسا معقولا لإبداء رأينا. إن خطر عدم اكتشاف إخلالات جوهرية ناتجة عن الاحتيال أعلى من خطر عدم اكتشاف إخلالات جوهرية ناتجة عن الخطأ، حيث قد ينطوي الاحتيال على تواطى أو تزوير، أو حذف متعمد أو إفادات مضللة، أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- تكوين فهم حول ضوابط الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- استنتاج مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، واستنادا إلى عناصر الإثبات التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري يتعلق بأحداث أو وضعيات يمكن أن تثير شكوكا كبيرة حول قدرة الوكالة على مواصلة نشاطها. وإذا خلصنا إلى وجود عدم يقين جوهري، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية، وإذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا. تستند استنتاجاتنا على عناصر الإثبات التي يتم الحصول عليها حتى تاريخ هذا التقرير.
- تقييم العرض الشامل وهيكل ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك المعلومات الواردة في الإفصاحات وتقييم ما إذا كانت البيانات المالية تعبر عن المعاملات والأحداث ذات العلاقة بطريقة تحقق عرضا عادلا.
- إننا نتواصل مع الإدارة فيما يخص، مجال وتوقيت أعمال التدقيق المخطط لها والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق بما في ذلك أوجه القصور الخاصة بنظام الرقابة الداخلية.



## II. إفصاح حول المتطلبات القانونية و التطبيقية الأخرى

طبقا لمقتضيات الفصل 6 من الأمر عدد 87-529 المؤرخ في 1 أفريل 1987 لقد قمنا بفحص أنظمة الرقابة الداخلية للوكالة، وفقا لأعمال التدقيق التي قمنا بها فإنه يمكننا أن نعتبر أن هذا النظام يحتاج إلى تحسينات قمنا باقتراحها ضمن التقرير حول نظام الرقابة الداخلية.

تونس في 02 مارس 2022

مراجع الحسابات عن مكتب المدققين الشركاء

منصور بوسعيد

**AUDITEURS ASSOCIES**  
39, Rue Omar Ibn Kaddeh  
Espace Aziz A2-1  
1073 Monplaisir - TUNIS  
Tél: 71 950 818 - Fax: 71 950 898





## AUDITEURS ASSOCIES

Société d'Expertise Comptable Membre de l'Ordre des Experts Comptables de Tunisie  
Audit - Commissariat aux Comptes - Organisation - Conseil

### تقرير الخاص لمراجع الحسابات للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2020

حضرات السيدات و السادة أعضاء مجلس المؤسسة،

عملاً بمقتضيات الفصل 9 من الأمر عدد 529 المؤرخ في 01 أفريل 1987، نتشرف بإعلامكم أنّ الإدارة العامة للوكالة التونسية للتعاون الفني لم تلفت نظرنا إلى وجود اتفاقيات خاصة بمقتضيات الفصل 9 من الأمر الآنف ذكره.

و من ناحيتنا، لم نتعرض أثناء مراجعتنا للبيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2020 إلى إتفاقيات تخضع لمقتضيات هذا الأمر.

تونس في 02 مارس 2022

مراجع الحسابات عن مكتب المدققين الشركاء  
منصور بوسعيد

**AUDITEURS ASSOCIES**  
39, Rue Omar Ibn Kaddah  
Espace El Aziz A2-1  
1073 Monplaisir - TUNIS  
Tél: 71 950 618 - Fax: 71 950 898

المذكرات الإيضاحية

لمراجعة الحسابات

المذكرة ع1-دد - الأصول الثابتة المادية والإستهلاكات

بلغ المجموع الخام للأصول الثابتة المادية لل وكالة في 31 ديسمبر 2020 مبلغ 4.395.184 ديناراً استهلكت بنسبة 70 %.

من خلال فحص لهذه الخانة أمكن لنا استنتاج الملاحظات التالية :

1-1- أفرزت أشغال المقاربة للجرد المادي للأصول الثابتة بالمعطيات المحاسبية للسنوات الفارطة إلى وجود العديد من الأصول الغير موجودة مادياً أو محاسبياً التي استوجب البت فيها و الملخصة في التقارير الجرد المادي للسنوات السابقة.

2-1- لم تعتمد الوكالة على مبدأ تسجيل جميع التجهيزات والمعدات الممنوحة لها من طرف الدولة أو المنظمات والهيكل الدولية في شكل هبة، ضمن الأصول الثابتة المادية الخاصة بها في مقابل منح الإستثمار وفقاً لمقتضيات الفقرة 13 من المعيار المحاسبي ع05-دد، ونظراً لعدم توفر معلومات كافية بشأن هذه الهبات، لم تتمكن من تقييم تأثير هذه الوضعية على عناصر القوائم المالية للوكالة .

3-1- أفرزت أشغال المقاربة للأصول الثابتة بين المعطيات المحاسبية و القوائم للأصول و الإستهلاكات إلى وجود العديد من الفوارق متأتية من سنوات سابقة ملخصة كآلاتي :

الفارق		قيمة الأصول بقوائم الإستهلاكات		قيمة الأصول بالمحاسبة		الأصول
2019	2020	2019	2020	2019	2020	
58.776	58.776	1.277.422	1.283.432	1.336.198	1.342.208	تجهيزات عامة و تهيئة المباني و تجهيزها
40.813	40.813	190.174	193.203	230.987	234.016	تجهيزات عامة و عمليات تركيب و تهيئة مختلفة
-24.794	-24.794	390.345	410.933	365.551	386.139	معدات مكتبية
94	94	6.843	7.143	6.937	7.237	معدات مكتبية بالفرع
13.900	13.900	439.578	477.578	453.478	491.478	تجهيزات إعلامية
1.690	1.690	10.427	10.427	12.117	12.117	تجهيزات إعلامية بالفرع
<b>90.479</b>	<b>90.479</b>	<b>2.314.789</b>	<b>2.382.716</b>	<b>2.405.268</b>	<b>2.473.195</b>	<b>المجموع</b>

الفارق		قيمة الإستهلاكات بقوائم الإستهلاكات		قيمة الإستهلاكات بالمحاسبة		الإستهلاكات
2019	2020	2019	2020	2019	2020	
-6.167	-6.167	-1.233.004	-1.240.803	-1.239.171	-1246.970	إستهلاكات تجهيزات عامة و تهيئة المباني
4.192	4.192	-119.815	-135.007	-115.623	-130.815	إستهلاكات تجهيزات عامة و عمليات تركيب
35.446	35.446	-351.285	-359.084	-315.839	-323.638	إستهلاكات معدات مكتبية
55	55	-4.625	-4.697	-4.570	-4.642	إستهلاكات معدات مكتبية بالفرع
1.343	1.343	-343.710	-369.230	-342.367	-367.887	إستهلاكات تجهيزات الإعلامية
-526	-526	-11.054	-11.345	-11.580	-11.871	إستهلاكات تجهيزات الإعلامية بالفرع
-1.361	-1.361	-9.824	-9.977	-11.185	-11.338	إستهلاكات تجهيزات الإعلامية بالفرع
<b>32.982</b>	<b>32.982</b>	<b>-2.073.317</b>	<b>-2.130.143</b>	<b>-2.040.335</b>	<b>-2.097.161</b>	<b>المجموع</b>

### المذكرة عدد 22-منح الاستثمار

أفضت أعمال مقارنة منح الاستثمار والأصول الثابتة إلى الاستنتاجات التالية :

- وجود فوارق بين منح الإستثمار والأصول الثابتة :

2019/12/31	2020/12/31	البيانات
د.ت 4.657.635	د.ت 4.680.270	مجموع الخام للأصول الثابتة
د.ت -51.600	د.ت -51.600	طرح أصول تمويل ذاتي
د.ت 4.088.391	د.ت 4.111.026	مجموع الخام لمنح الإستثمار التي وقع استعملها
<b>د.ت 517.644</b>	<b>د.ت 517.644</b>	<b>الفارق (1)</b>
د.ت 3.219.062	د.ت 3.301.692	مجموع الإستهلاكات للأصول الثابتة
د.ت 2.786.137	د.ت 2.881.221	مجموع منح الإستثمار المدرجة في حسابات النتائج
<b>د.ت 432.925</b>	<b>د.ت 420.471</b>	<b>الفارق (2)</b>
<b>د.ت 84.719</b>	<b>د.ت 97.173</b>	<b>الفارق الاجمالي (1) - (2)</b>

- وجود فارق بين منح الإستثمار والأصول الثابتة الممنوحة للوكالة من طرف الدولة أو المنظمات والهيكل الدولية في شكل هبة لسنوات فارطة :

2020/12/31	البيانات
د.ت 93.019	مجموع الخام للأصول الثابتة المتعلقة بالمشاريع
د.ت 81.177	مجموع الخام لمنح الإستثمار المتعلقة بالمشاريع
<b>د.ت 11.842</b>	<b>الفارق</b>

- وجود فارق بين منح الإستثمار المسجلة محاسيباً وقوائم متابعة هاته المنح لسنوات سابقة :

2020/12/31	البيانات
د.ت 4.327.059	مجموع منح الإستثمار المدرجة في المحاسبة
د.ت 4.299.801	مجموع منح الإستثمار المدرجة في قوائم متابعة
<b>د.ت 27.258</b>	<b>الفارق</b>

- وجود فارق بين مخصصات الإستهلاكات و حصص منح الإستثمار المسجلة في حساب الإيرادات لسنة 2020 :

البيانات	2020/12/31
مخصصات الإستهلاكات	159.777 د.ت
حصص منح الإستثمار المسجلة في حساب الإيرادات	171.596 د.ت
الفارق	11.819 د.ت

### المذكرة عدد 3- مشاريع المعونة الفنية

غياب تقارير خاصة بعمليات المراقبة ممضاة من طرف إدارة الموارد وإدارة المشاريع والبرامج

غياب رقم الحساب المحاسبي الخاص بكل مشروع على مستوى التقارير وبالتالي صعوبة متابعة عملية المقاربة،

وجود بعض أرصدة للمشاريع مضمنة بالتقارير لا تتطابق مع الأرصدة المحاسبية أو مع الأرصدة المضمنة بتطبيق متابعة المشاريع،

لم تقم الوكالة بمقاربة شاملة للأرصدة المحاسبية المتعلقة بالمشاريع الممنوحة لها من قبل المنظمات والهياكل الدولية والتي تعهدت بتنفيذها، مع قوائم المتابعة المالية. وقد بلغت أرصدة المشاريع التي لم يقع التطرق إليها في موفي سنة 2020 :

البيانات	2020/12/31
أرصدة المشاريع المدينة	204.244 دينار
أرصدة المشاريع الدائنة	1.631.191 دينار

ومن جهة أخرى من خلال متابعة المقايض والمصاريف الخاصة بالمشروع UGP 3A إلى غاية 31 ديسمبر 2020 تبين لنا وجود فوارق بين الأصول والخصوم بقيمة 101.058 دينارا مدونة في حساب مدين عدد 457952 الإتحاد الأوروبي متأتية أساسا من مبيعات الصرف.



وجود العديد من المشاريع القديمة والمنتهية والتي لم يقع ختمها من طرف الوكالة تعود إلى سنوات 2004 و مابعدها :

البيانات	عدد المشاريع	2020/12/31
أرصدة المشاريع المدينة	18	19.799 ديناراً
أرصدة المشاريع الدائنة	75	1.476.106 ديناراً

#### المذكرة 44- السيولة وما يعادل السيولة

- لم تقم الوكالة بتبرير بعض العمليات العالقة بجداول المقاربات البنكية و التي تعود إلى سنوات قديمة

حساب	حساب بنكي	السنة	عمليات عالقة بنكية	عمليات عالقة محاسبية
532121	STB Palestine 062101458/0	2010	60,000 د.ت	0,000
532124	STB Cite des sciences Gestion 1241107263	2013	101,700 د.ت	0,000
532126	STB Cite des sciences "A.G." 124111402/8	2017	1 132,313 د.ت	0,000
		-	1 419,750 د.ت	0,000
532416	STBEuro 1009026094.978 21	2006	640,00 €	0,000
532418	STBEuro 124/8900022/978 ugp3a II	2012	469,56 €	0,000
		2009	2 958,80 \$	0,000
532432	STB Dollars Canadiens 100/8902460/124	2014	0,000	973,75 \$
		2017	0,000	810,00 \$
534000	CCP	2014	338,600	0,000
		2016	78,900	0,000
550003	Régies Aboudhabi	2014	3 555 AED	0,000
		2015	95 AED	0,000
550004	Régies Qatar	2017	152 QAR	0,000

ال  
قوائم المالية لوكالة التونسية للتعاون الفني المختومة في  
31 ديسمبر 2020

الموازنة (بالدينار)			
سنة 2019	سنة 2020	إيضاحات	
			الأصول
			الأصول غير الجارية
			الأصول الثابتة
253 623	285 086	1-1-1	الأصول غير المادية
- 197 485	- 224 468		تطرح الإستهلاكات
<b>56 138</b>	<b>60 618</b>		<b>المجموع</b>
4 404 012	4 395 184	2-1-1	الأصول الثابتة المادية
-3 021 578	- 3 077 224		تطرح الإستهلاكات
<b>1 382 434</b>	<b>1 317 960</b>		<b>المجموع</b>
31 884	7 652	3-1-1	الأصول المالية
<b>31 884</b>	<b>7 652</b>		<b>المجموع</b>
<b>1 470 456</b>	<b>1 386 230</b>		مجموع الأصول الثابتة
<b>1 470 456</b>	<b>1 386 230</b>		مجموع الأصول غير الجارية
			الأصول الجارية
2 834 423	2 834 423	1-2-1	المنظمات العالمية
-2 834 423	- 2 834 423		تطرح المدخرات
-	-		<b>المجموع</b>
588 305	2 084 169	2-2-1	أصول جارية أخرى
548 849	603 399	3-2-1	توظيفات وأصول مالية أخرى
4 026 455	3 125 365	4-2-1	السيولة وما يعادل السيولة
<b>5 163 609</b>	<b>5 812 933</b>		<b>مجموع الأصول الجارية</b>
<b>6 634 065</b>	<b>7 199 163</b>		<b>مجموع الأصول</b>

سعر الصرف في 2020/12/31:

دولارا أمريكيا = 2,7047 دت

الاورو = 3,3256 دت

## الموازنة (بالدينار)

سنة 2019	سنة 2020	إيضاحات	
			<b>الأموال الذاتية والخصوم</b>
		1-2	<u>الأموال الذاتية</u>
105 000	105 000		أموال مخصصة
2 023 977	1 680 147	1-1-2	الإحتياطيات و النتائج المؤجلة
1 358 251	1 445 838	2-1-2	الأموال الذاتية الأخرى
-617 644	-617 644	3-1-2	انعكاسات التعديلات المحاسبية
<b>2 869 584</b>	<b>2 613 341</b>		<b>المجموع</b>
-351 338	- 66 142	4-1-2	نتيجة السنة المحاسبية
<b>2 518 246</b>	<b>2 547 199</b>		<b>مجموع الأموال الذاتية</b>
			<u>الخصوم</u>
		2-2	الخصوم غير الجارية
1 120	1 120		الخصوم المالية الأخرى
<b>1 120</b>	<b>1 120</b>		<b>مجموع الخصوم غير الجارية</b>
			الخصوم الجارية
432 437	386 736	1-2-2	المزودون والحسابات المتصلة بهم
3 682 262	4 264 108	2-2-2	الخصوم الجارية الأخرى
			المساعدات البنكية وغيرها من الخصوم المالية
<b>4 114 699</b>	<b>4 650 844</b>		<b>مجموع الخصوم الجارية</b>
<b>4 115 819</b>	<b>4 651 964</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
<b>6 634 065</b>	<b>7 199 163</b>		<b>مجموع الأموال الذاتية والخصوم</b>

## قائمة التنازج

(بالدينار)

سنة 2019	سنة 2020	إيضاحات	
		1	إيرادات الإستغلال
0 000	17 670	1-1	مداخل
5 673 206	5 544 650	2-1	منح
<b>5 673 206</b>	<b>5 562 320</b>		<b>مجموع إيرادات الإستغلال</b>
		2	أعباء الإستغلال
-106 549	-16 042	1-2	مشتريات خدمات
0 000	0 000		أتاوات و رخص
-4 657 944	-4 622 195	2-2	أعباء الأعوان
-137 689	-159 777	3-2	مخصصات الإستهلاكات والمدخرات
-791 083	-768 983	4-2	أعباء الإستغلال الأخرى
<b>-5 693 265</b>	<b>-5 566 997</b>		<b>مجموع أعباء الأستغلال</b>
<b>-20 059</b>	<b>-4 677</b>		<b>نتيجة الإستغلال</b>
-391 239	-111 679	3	أعباء مالية صافية
57 305	49 346	4	إيرادات التوظيفات
3 133	3 306	5	الأرباح العادية الأخرى
-478	-2 438		الخسائر العادية الأخرى
<b>-351 338</b>	<b>-66 142</b>		<b>نتيجة الأنشطة العادية قبل احتساب الأداءات</b>
0 000	0 000	6	اللأداءات على مداخل التوظيفات
<b>-351 338</b>	<b>-66 142</b>		<b>النتيجة الصافية للسنة المحاسبية</b>

## جدول التدفقات النقدية

(بالدينار)

ضبط مسموح به

السنة 2019	السنة 2020	إيضاحات	
-351.338	- 66 142		<b>التدفقات النقدية المتصلة بالاستغلال</b>
			النتيجة الصافية بعد التعديلات المحاسبية
			تسويات بالنسبة لـ :
137.690	159 777		الإستهلاكات والمدخرات
-293.805	- 1 550 414		فارق الأصول الأخرى
-119.892	536 145		فارق المزودين وديون أخرى
-159.719	- 171 596		حصص المنح المسجلة في حساب الإيرادات
-	-		تعديل شبكة الأجور عن طريق الموارد الذاتية
-	-		فائض قيمة التفويت
<b>-787.064</b>	<b>- 1 092 230</b>	1	<b>التدفقات النقدية المخصصة للاستغلال</b>
			<b>التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة الاستثمار</b>
-411.689	- 99 781		الدفعات المخصصة لاقتناء أصول ثابتة مادية وأصول غير مادية
-	-		المقايض المتأتية من التفويت في أصول ثابتة مادية وغير مادية
-	-		الدفعات المخصصة للكفالات
-	-		المقايض المتأتية من الكفالات
<b>-411.689</b>	<b>- 99 781</b>	2	<b>التدفقات النقدية المخصصة لأنشطة الاستثمار</b>
			<b>التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة التمويل</b>
183.000	235 000		المقايض المتأتية من منح الاستثمار
116.206	118 350		المقايض المتأتية من صندوق المساعدة الاجتماعية
-103.604	- 86 612		الدفعات المخصصة لصندوق المساعدة الاجتماعية
-	26 860		المقايض المتأتية من التفويت في وسائل النقل
-	690		تعديل مقايض المتأتية من منح الاستثمار
-	- 3 367		تعديل الدفعات المخصصة للصيانة
<b>195.602</b>	<b>290 921</b>	3	<b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل</b>
<b>-1.003.151</b>	<b>- 901 090</b>		<b>تغير الخزينة</b>
<b>5.029.606</b>	<b>4 026 455</b>		<b>الخزينة في بداية السنة المحاسبية</b>
<b>4.026.455</b>	<b>3 125 365</b>		<b>الخزينة عند ختم السنة المحاسبية</b>



## إيضاحات حول القوائم المالية لسنة 2020

الوكالة التونسية للتعاون الفني هي مؤسسة عمومية لا تكتسي صبغة إدارية وتتمتع بالشخصية المدنية والاستقلال المالي وترجع بالنظر إلى وزارة التنمية والاستثمار والتعاون الدولي.

الوكالة هي الجهاز الحكومي المختص الذي يسهر على تنفيذ السياسة الوطنية في مجال التعاون الفني حيث بلغ عدد المنتدبين خلال سنة 2020 - 1562 منتدبا مقابل 3140 مندبا سنة 2019. كما نظمت الوكالة دورات تدريبية لفائدة 181 إطار إفريقي وعربي كما تم إيفاد خبراء في مهمات معونة فنية إلى جانب متابعة شؤون الطلبة ممنوحي البنك الإسلامي للتنمية.

هذا وتم إعداد مشروع القوائم المالية للوكالة التونسية للتعاون الفني للسنة المختتمة في 31 ديسمبر 2020 وفقا للمعايير المحاسبية المعمول بها بالنسبة للمؤسسات العمومية كما جاء بالقانون عدد 96-112 المؤرخ في 31 ديسمبر 1996 المتعلق بالنظام المحاسبي للشركات.

وفيما يلي تفصيل لأهم بنود مشروع الموازنة وقائمة النتائج :

### أ- إيضاحات حول الموازنة

#### 1- الأصول

بلغت الأصول في 31 ديسمبر 2020 قيمة 7.199.163 ديناراً وهي تشمل الأصول غير الجارية والبالغ قيمتها 1.386.230 ديناراً إلى جانب الأصول الجارية والبالغ 5.812.933 ديناراً.

#### 1-1 - الأصول غير الجارية

##### 1-1-1 - الأصول الثابتة غير المادية

يتكون هذا العنصر من برامج الإعلامية المسجلة حسب تكلفة اقتناءها باعتبار الأداءات على القيمة المضافة.

بلغ رصيد الأصول الثابتة غير المادية 285.086 ديناراً في 31 ديسمبر 2020 مقابل 253.623 ديناراً في موفى 2019 مسجلاً بذلك زيادة بـ 31.463 ديناراً تتمثل في ثمن برامج إعلامية.

القيمة الصافية		الإستهلاكات		القيمة الخام		نسبة الاستهلاك	البيانات
2020	2019	2020	2019	2020	2019		السنة المحاسبية
60.484	56.004	224.188	197.205	284.672	253.209	33%	برامج إعلامية
134	134	280	280	414	414	33%	تسجيل علامة الوكالة
<b>60.618</b>	<b>56.138</b>	<b>224.468</b>	<b>197.485</b>	<b>285.086</b>	<b>253.623</b>	-	<b>المجموع</b>

### 1-1-2 - الأصول الثابتة المادية

بلغ رصيد هذا العنصر في 31 ديسمبر 2020 قيمة 4.395.184 ديناراً مقابل 4.404.012 ديناراً في موفى سنة 2019 و يتوزع حسب الجدول التالي :

القيمة الصافية		الإستهلاكات		القيمة الخام		نسب الإستهلاكات	البيانات
2020	2019	2020	2019	2020	2019		
41.920	41.920	-	-	41.920	41.920	-	أراض
733.636	756.548	411.981	389.069	1.145.617	1.145.617	2%	مبان
95.239	97.027	1.247.093	1.239.295	1.342.332	1.336.322	10%	تجهيزات عامة وتهيئة المباني
103.413	115.696	139.992	124.680	243.405	240.376	10%	تجهيزات عامة وتهيئة المعدات
151.083	202.490	500.178	525.917	651.261	728.407	20%	معدات نقل
66.111	53.910	353.939	345.251	420.050	399.161	10%	معدات مكتبية
126.558	114.843	424.041	397.366	550.599	512.209	15%	تجهيزات إعلامية
<b>1.317.960</b>	<b>1.382.434</b>	<b>3.077.224</b>	<b>3.021.578</b>	<b>4.395.184</b>	<b>4.404.012</b>		<b>المجموع</b>

سجلت الأصول الثابتة المادية تغييرا قدر بـ 8.828 ديناراً مفصلة كالاتي:

إقتناءات	بيع	البيانات
38.390	-	- تجهيزات إعلامية
-	77.146	- معدات نقل
6.010	-	- تجهيزات عامة و مباني
3.029	-	- تجهيزات عامة و معدات
20.889	-	- تجهيزات مكتبية
<b>68.318</b>	<b>77.146</b>	<b>المجموع</b>

إضافة إلى ذلك وفي إطار الاتفاقيات المبرمة بين الوكالة والمنظمات والهيكل الدولية الخاصة بتنفيذ مشاريع التعاون الفني وتكوين المتربصين والطلبة الأجانب، اقتنتت الوكالة خلال السنوات السابقة أجهزة ومعدات مكتبية وإعلامية لفائدة بعض الهياكل بلغت قيمتها إلى موفى ديسمبر 2020 م قدره 93.019 ديناراً علماً و أن ملكية هذه المعدات تعود إلى الوكالة بعد تنفيذ المشاريع الخاصة بها.

### 1-1-3- الأصول المالية

بلغ رصيد هذا العنصر 7.652 ديناراً بعنوان سنة 2020 وتخص هذه الأصول قروضا متوسطة وطويلة المدى من الصندوق الاجتماعي أسندت لأعوان الوكالة. (قروض استثنائية و قروض لاقتناء حاسوب تسدد على سنتين).

### 1-2-1- الأصول الجارية

#### 1-2-1- المنظمات العالمية.

يتضمن هذا العنصر مستحقات من الصندوق العربي للمعونة الفنية (FAAT) مقدرة بـ 2.834.423 ديناراً تم تقييد احتياط كامل بشأنها (100%) من قيمة الدين وبذلك بلغت القيمة المحاسبية لهذا العنصر صفراً.

#### 1-2-2-1- الأصول الجارية الأخرى

بلغ رصيد هذا العنصر في موفى سنة 2020 قيمة 2.084.169 دينارا مقابل 588.305 دينارا في نهاية سنة 2019 ويتوزع كما يلي :

الفارق	2019	2020	البيانات
2 132	19.695	21.827	حسابات مرتقبة
30 427	36.758	67.185	أعباء مسجلة مسبقا
- 65 750	152.241	86.491	مدينون متنوعون
- 174 426	378.670	204.244	تسبقات مدفوعة على الطلبات للمنظمات العالمية
1 701 186	-	1.701.186	إيرادات مستحقة لمنح الإستغلال
2 295	12.412	14.707	تسبقات على المرتبات
<b>1 495 864</b>	<b>599.776</b>	<b>2.095.640</b>	<b>المجموع الخام</b>
-	-11.471	-11.471	المدخرات
<b>1 495 864</b>	<b>588.305</b>	<b>2.084.169</b>	<b>المجموع الصافي</b>

### 1 2 2 1 حسابات مرتقبة

بلغ رصيد هذا البند 21.827 دينارا سنة 2020 متمثلة في :

الفارق	2019	2020	البيانات
-1.570	9.195	7.625	حسابات مرتقبة مختلفة
-75	75	-	حسابات مرتقبة لتأمين الأعوان ugp
3.777	10.425	14.202	حسابات مرتقبة لتأمين الأعوان
<b>2.132</b>	<b>19.695</b>	<b>21.827</b>	<b>المجموع</b>

### 1 2 2 1 2 أعباء مسجلة مسبقا

بلغ رصيد هذا البند 67.185 دينارا سنة 2020 متمثلة في :

الفارق	2019	2020	البيانات
64	7.538	7.602	عقود الصيانة
31.265	1.501	32.766	إشتراقات و عقود مكاتب الوكالة بالخارج
-902	27.719	26.817	المخزونات
<b>30.427</b>	<b>36.758</b>	<b>67.185</b>	<b>المجموع</b>

**1 2 2 3 مدينون متنوعون**

بلغ رصيد هذا البند سنة 2020 ما قيمته 86.491 دينارا متمثلة في:

البيانات	2020	2019	الفارق
مستحقات من وكالة النهوض بالاستثمار الخارجي	32.418	109.351	-76.933
مستحقات من الأعوان على مصاريف التداوي	45.950	33.752	12.198
مستحقات من المتعاونين (*)	8.123	9.138	-1.015
<b>المجموع</b>	<b>86.491</b>	<b>152.241</b>	<b>-65.750</b>

(\*) تم تسجيل احتياط كامل بشأنها (100%) من قيمة الدين .

**1 2 2 4 تسبقات مدفوعة على الطلبات للمنظمات العالمية**

بلغ رصيد هذا البند سنة 2020 ما قيمته 204.244 دينارا متمثلة في تسبقات للمنظمات والهيئات الدولية الخاصة بتنفيذ مشاريع المعونة الفنية والتي يتم تسديدها إثر الإنجاز التام و تقديم تقرير مالي في الغرض.

البيانات	2020	2019	الفارق
البنك الإسلامي للتنمية	102.943	378.427	-275.484
الوكالة الفرنكوفونية	101.301	243	101.058
<b>المجموع</b>	<b>204.244</b>	<b>378.670</b>	<b>-174.426</b>

**1 2 2 5 إيرادات مستحقة لمنح الإستغلال**

بلغ رصيد هذا البند 1.701.186 دينارا سنة 2020 متمثلة في :

البيانات	2020	2019	الفارق
القسط الثالث من منحة التأجير العمومي	982.400	-	982.400
القسط الثالث من منحة التسيير	143.600	-	143.600
منحة بعنوان تدخلات في الميدان الإقتصادي	530.000	-	530.000
إيرادات توظيفات مستحقة	45.186	-	45.186
<b>المجموع</b>	<b>1.701.186</b>	<b>-</b>	<b>1.701.186</b>

## 1 2 2 6 مدخرات

لم يطرأ على هذا البند أي تغيير في سنة 2020 حيث بلغ الرصيد 11.471 ممتثل في :

الفارق	2019	2020	البيانات
-	9.138	9.138	مدخرات على مبالغ مستحقة من متعاونين مختلفين
-	2.333	2.333	مدخرات على مبالغ مستحقة من مشغلين أجانب
-	<b>11.471</b>	<b>11.471</b>	<b>المجموع</b>

(\*تم تقييد احتياطي كامل بشأنها (100%) نظرا للتأكد من عدم إسترجاعه .

## 1-2-3- التوظيفات والأصول المالية الأخرى

بلغ رصيد التوظيفات والأصول المالية الأخرى في 31 ديسمبر 2020 ما قدره 603.399 ديناراً مقابل 548.849 ديناراً في موفى سنة 2019 يتوزع كالاتي :

الفارق	2019	2020	البيانات
47.818	502.182	550.000	توظيفات سندات خزينة
6.732	46.667	53.339	قروض قصيرة المدى مسندة لأعوان الوكالة من صندوق المساعدة الاجتماعية
<b>54.550</b>	<b>548.849</b>	<b>603.399</b>	<b>المجموع</b>

## 1-2-4- السيولة وما يعادلها

بلغ رصيد السيولة 3.125.365 ديناراً في 31 ديسمبر 2020 مقابل 4.026.455 ديناراً في موفى سنة 2019 وهي موزعة كالاتي :

الفارق	2019	2020	البيانات
32.904	2.772.567	2.805.471	- بنوك (*)
		2.422.302	حسابات جارية بالبنوك بالعملة الأجنبية
		383.169	حسابات جارية بالبنوك بالدينار التونسي
-799.991	913.553	113.562	- خزينة عامة، صندوق بريدي جاري، خزانة
-134.003	340.335	206.332	- مكاتب الوكالة بالخارج



الفارق	2019	2020	البيانات	
			44.894	مكتب الرياض
			20.342	مكتب الإمارات
			54.792	مكتب عمان
			30.246	مكتب نواكشوط
			43.592	مكتب الكويت
			2.937	مكتب الدوحة
			9.529	مكتب جدة
<b>-901.090</b>	<b>4.026.455</b>	<b>3.125.365</b>	<b>المجموع</b>	

(\*) جل هذه المبالغ المالية هي على ملك منظمات عالمية وهيكل مختلفة تتعامل مع الوكالة في نطاق اتفاقيات تنفيذ مشاريع معونة فنية تقوم الوكالة بإدارتها. هذا ويتم توظيف جزء منها في سندات تقنيها الوكالة من البنوك لفترة قصيرة أو متوسطة المدى للحصول على فوائد مالية محددة منذ البداية.

## 2- الأموال الذاتية والخصوم

### 2-1 الأموال الذاتية

بلغت القيمة المالية للأموال الذاتية في موفى سنة 2020 ما قدره 2.547.199 ديناراً مقابل 2.518.246 ديناراً في نهاية سنة 2019. ويشمل هذا العنصر:

الفارق	2019	2020	البيانات	
-	105 000	105 000	أموال مخصصة	
7.508	101.004	108.512	الاحتياطات لصندوق المساعدة الإجتماعية	
-351.388	1.922.973	1.571.635	النتائج المؤجلة	
22.635	4.007.214	4.029.849	منح الإستثمار	
-	81.177	81.177	منح الإستثمار ( الخاصة بالمشاريع)	
159.402	56.631	216.033	منح الإستثمار التي لم يقع إستعمالها	
-94.450	-2.786.771	-2.881.221	منح الإستثمار المدرجة في حسابات النتائج	
-	-617.644	-617.644	إنعكاسات التعديلات المحاسبية	
285.196	-351.338	-66.142	نتيجة السنة المحاسبية	
<b>28.953</b>	<b>2.518.246</b>	<b>2.547.199</b>	<b>المجموع</b>	

**1-1-2 النتائج المؤجلة**

بلغت النتائج المؤجلة في 31 ديسمبر 2020 ما قيمته 1.571.635 ديناراً مقابل 1.922.973 ديناراً في موفى سنة 2019 مسجلة إنخفاضا قدره 351.338 دينار وهو يمثل تحويل الخسارة المسجلة لسنة 2019.

**2-1-2 الأموال الذاتية الأخرى**

بلغ رصيد هذا العنصر 1.445.838 ديناراً في 31 ديسمبر 2020 مقابل 1.358.251 ديناراً في موفى سنة 2019 مسجلة إرتفاعاً قدره 87.587 دينار موزعاً كما يلي :

235.000	- مقابيض منح الإستثمار لسنة 2020 :
-171.596	- إستهلاكات منح الإستثمار لسنة 2020 :
-3.367	- تعديلات منح للصيانة :
26.860	- مقابض متأتية من التفويت في وسائل النقل :
690	- تعديلات منح للإستثمار :
<b>87.587</b>	<b>المجموع</b>
=====	

**2-1-3 التعديلات المحاسبية المؤثرة في النتائج المؤجلة**

هذا العنصر يحتوي على مبلغ مكافآت الحضور للسادة الأعضاء ممثلي الدولة المتعلقة بسنوات 1999 إلى 2005 والبالغ قيمتها 252.000 ديناراً وذلك على إثر استشارة مجلس المؤسسة في هذا الغرض لتسجيل هذا المبلغ كتعديل محاسبي لسنة 2009 كما يحتوي هذا العنصر على مبلغ 365.644 دينار كتعديل محاسبي لمنح تصرف راجعة لسنوات سابقة و ذلك إستناداً إلى وقرات ختم ميزانية التصرف لسنة 2017 و التي وقع تحديدها من طرف مصلحة مراقبة التصرف.

**2-1-4 النتيجة المحاسبية**

اختتمت السنة المحاسبية 2020 بخسارة قدره 66.142 ديناراً.

**2-2 الخصوم****2-2-1- المزودون والحسابات المتصلة بهم**

بلغ رصيد هذا الحساب ما قدره 386.736 ديناراً في 31 ديسمبر 2020 مقابل 432.437 ديناراً في 31 ديسمبر 2019 موزع كالاتي:

البيانات	2020	2019	الفارق
- مزودو الاستغلال	182.351	228.052	-45.701
- مزودو أصول ثابتة	12.991	12.991	-
- مزودون فواتير لم تصل (*)	191.394	191.394	-
<b>المجموع</b>	<b>386.736</b>	<b>432.437</b>	<b>-45.701</b>

**2-2-2- الخصوم الجارية الأخرى**

بلغت الخصوم الجارية الأخرى في 31 ديسمبر 2020 ما قدره 4.264.108 ديناراً مقابل 3.682.262 ديناراً في موفى سنة 2019 يتوزع هذا العنصر على النحو التالي :

البيانات	2020	2019	الفارق
تسبقات من المنظمات العالمية خاصة بالمشاريع	1.631.191	1.658.119	-26.928
تسبقات حرفاء و منظمات دولية	86.168	86.168	-
هياكل اجتماعية	146.150	200.463	-54.313
أعباء للدفع	736.835	722.539	14.296
الأعوان أجور مستحقة	27.240	28.134	-894
الدولة والأداءات المقطعة من المورد	133.202	131.843	1.359
ديون مدخرة لإجازات	231.586	166.087	65.499
دائنون آخرون	120.710	143.526	-22.816
حسابات مرتقبة	66.526	22.356	44.170
إيرادات مسجلة مسبقا	1.084.500	523.027	561.473
<b>المجموع</b>	<b>4.264.108</b>	<b>3.682.262</b>	<b>581.846</b>

**1-2-2-2 تسبقات من المنظمات العالمية**

يخص هذا البند تسبقات من المنظمات والهيكل الدولية بعنوان تنفيذ مشاريع المعونة الفنية.

**2-2-2-2 هياكل اجتماعية**

يشمل هذا البند :

البيانات	2020	2019	الفارق
الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي	3.523	3.282	241
الصندوق الوطني للتقاعد والحيطة الاجتماعية	138.287	147.160	-8.873
الصندوق الوطني للتأمين على المرض	4.340	50.021	-45.681
<b>المجموع</b>	<b>146.150</b>	<b>200.463</b>	<b>-54.313</b>

**3-2-2-2 أعباء للدفع**

أدرجت الوكالة ضمن هذا الحساب ابتداء من سنة 2009 الأعباء المتعلقة بمنح الحضور للفترة المتراوحة بين سنة 1999 و سنة 2016 و بلغت قيمتها 600.000 ديناراً و تمثل ديناً متخلداً بدمتها في انتظار تسوية هذه الوضعية مع الجهات المعنية ( وزارة المالية ) و تمثل الأعباء للدفع لسنة 2020 بقيمة 78.724 دينار فيما لم يقع تيرير الباقي من الرصيد و البالغ 58.111 دينار.

**4-2-2-2 الأعباء أجور مستحقة**

يشمل هذا البند:

البيانات	2020	2019	الفارق
مرتبات و أجور ومنح مستحقة تونس	25.817	28.134	-2.317
مرتبات و أجور ومنح مستحقة المكاتب بالخارج	1.423	-	1.423
<b>المجموع</b>	<b>27.240</b>	<b>28.134</b>	<b>-894</b>

## 2-2-2-5 الدولة و الأدياء المقتطعة من المورد

يشمل هذا البند

الفارق	2019	2020	البيانات
18.853	87.568	106.421	الخصم على المورد من الأجر
-17.550	37.231	19.681	الخصم على المورد من الأتعاب
-485	2.073	1.588	الخصم على المورد من الأدياء على القيمة المضافة
541	4.971	5.512	الخصم لفائدة الصندوق الوطني للنهوض بالسكن الاجتماعية
<b>1.359</b>	<b>131.843</b>	<b>133.202</b>	<b>المجموع</b>

## 2-2-2-6 دائنون آخرون

يشمل هذا البند كل من:

الفارق	2019	2020	البيانات
-2.183	20.289	18.106	أطباء. صيدليات. مخابر تحاليل طبية
4.408	13.750	18.158	ديون متعاونين
-25.041	109.487	84.446	دائنون متنوعون
<b>-22.816</b>	<b>143.526</b>	<b>120.710</b>	<b>المجموع</b>

## 2-2-2-7 حسابات مرتقبة

يشمل هذا البند:

الفارق	2019	2020	البيانات
44.170	22.356	66.526	تسديد مصاريف التداوي لفائدة أعوان الوكالة
<b>44.170</b>	<b>22.356</b>	<b>66.526</b>	<b>المجموع</b>

## 8-2-2-2 إيرادات مسجلة مسبقا

يشمل هذا البند:

الفارق	2019	2020	البيانات
-	725.601	725.601	رصيد سابق لسنة 2017
-	-300.000	-300.000	ترخيص: بقايا ميزانية التصرف لسنة 2017
-11.983	11.983	-	بقايا ميزانية متابعة منظومة الجودة 2018
-20.612	45.119	24.507	بقايا ميزانية النهوض بالتعاون الفني 2018
-	107.484	107.484	بقايا ميزانية التعاون جنوب جنوب 2018
-	-150.000	-150.000	ترخيص ميزانية التعاون جنوب جنوب 2018
-14.637	30.000	15.363	بقايا ميزانية متابعة منظومة الجودة 2019
-27.080	48.403	21.323	بقايا ميزانية التعاون جنوب جنوب 2019
-601	601	-	بقايا ميزانية منحة التدخل (ICT) 2019
-3.836	3.836	-	فوائد التوضيفات
8.606	-	8.606	بقايا ميزانية التدخل (ICT) 2020
30.000	-	30.000	بقايا ميزانية متابعة منظومة الجودة 2020
254.213	-	254.213	بقايا ميزانية التعاون جنوب جنوب 2020
71.739	-	71.739	بقايا ميزانية النهوض بالتعاون الفني 2020
151.005	-	151.005	بقايا ميزانية التأجير 2020
124.659	-	124.659	بقايا ميزانية التسيير 2020
<b>561.473</b>	<b>523.027</b>	<b>1.084.500</b>	<b>المجموع</b>

**II- إيضاحات حول قائمة النتائج****1- إيرادات الاستغلال****1-1 - المداخيل**

في نطاق اتفاقيات مع جهات ممولة تتقاضى الوكالة من المنظمات والهيكل الدولية إيرادات من المبالغ المرصودة لتنفيذ مشاريع المعونة الفنية وتكوين المتربصين القادمين من البلدان النامية بصفتها وكيل دفعاتها وتعد هذه الإيرادات من المداخيل الذاتية للوكالة. بالنسبة لسنة 2020 سجلت الوكالة مداخيل في هذا البند قدرت ب 17.670 ديناراً في حين لم يتم تسجيل أي مبلغ بالنسبة لسنة 2019.

**1-2 - المنح**

يشمل هذا العنصر منحة الدولة للتصرف وكذلك قسط من ميزانية التنمية الذي تم استغلاله فعلياً خلال السنة الجارية وبلغت قيمة هذا العنصر 5.544.650 ديناراً سنة 2020 مقابل 5.673.206 ديناراً سنة 2019 ويتوزع كالاتي :

البيانات	2020	2019	الفارق
منحة الدولة للتصرف	5.354.336	5.410.490	-56.154
ميزانية التنمية	18.718	102.997	-84.279
حصص منح الاستثمار المسجلة في حساب الإيرادات	171.596	159.719	11.877
<b>المجموع</b>	<b>5.544.650</b>	<b>5.673.206</b>	<b>-128.556</b>

**2- أعباء الاستغلال**

بلغت أعباء الاستغلال في 31 ديسمبر 2020 قيمة 5.566.997 ديناراً مقابل 5.693.265 ديناراً في موفى سنة 2019.

**2-1 - مشتريات الخدمات**

بلغت قيمة مشتريات الخدمات خلال سنة 2020 ما قدره 16.042 ديناراً مقابل 106.549 ديناراً خلال سنة 2019 وهي :

البيانات	2020	2019	الفارق
الترويج لتعاون الفني	8.261	53.500	-45.239
منحة التعاون الفني	-	14.399	-14.399
نفقات تنمية التعاون جنوب-جنوب	787	38.598	-37.811
نفقات الجودة	6.994	52	6.942
<b>المجموع</b>	<b>16.042</b>	<b>106.549</b>	<b>-90.507</b>

## 2-2 - أعباء الأعوان

بلغ رصيد هذا العنصر في موفى سنة 2020 ما قدره 4.622.195 ديناراً مقابل 4.657.944 ديناراً في 31 ديسمبر 2019 ويشمل هذا الحساب كل من المرتبات والأجور والأعباء الاجتماعية لأعوان الوكالة وأعوان المكاتب بالخارج و في ما يلي توزيع لأهم العناصر:

البيانات	2020	2019	الفارق
أجور أعوان الوكالة	2.174.151	1.967.534	206.617
أجور أعوان المكاتب بالخارج (*)	1.078.301	1.376.894	-298.593
مصاريف تنصيب وعودة ممثلي المكاتب بالخارج	-	53.634	-53.634
أجور الأعوان المحليين بمكاتب الوكالة بالخارج	207.694	207.094	600
منح الإنتاج	246.537	233.135	13.402
المرتب الثالث عشر	159.750	149.639	10.111
مساهمات التقاعد	440.878	380.199	60.679
التأمين على المرض	303.050	278.562	24.488
التأمين على حوادث الشغل	11.834	11.253	581
<b>المجموع</b>	<b>4.622.195</b>	<b>4.657.944</b>	<b>-35.749</b>

(\*) وقع تسجيل اعباء أعوان المكاتب بالخارج لسنة 2020 بعملة الأجنبية وذلك بإعتماد سعر الصرف المرجعي الذي يقع تحديده سنويا حسب مقتضيات الأمر عدد 89-842 بتاريخ 3 جويلية 1989. (بلغ سعر الصرف لسنة 2020: 2.7047 للدولار، 8.7994 للدينار الكويتي، 0.71395 للريال السعودي، 0.73566 للريال القطري، 0.72922 للدرهم الإماراتي). وتجدر الإشارة أن سعر الصرف المرجعي لا يتطابق مع سعر الصرف عند دفع هاته الأجور خلال سنة 2020، ووقع تسجيل هاته الفوارق ضمن فوارق الصرف لسنة 2020.



## 3-2 - مخصصات الاستهلاكات والمدخرات

يخص هذا العنصر المقدر بـ 159.777 ديناراً استهلاكات الأصول غير المادية والأصول الثابتة المادية المسجلة بعنوان سنة 2020.

البيانات	2020	2019	الفارق
الأصول الثابتة غير مادية	26.984	19.674	7.310
الأصول الثابتة المادية	132.793	118.015	14.778
<b>المجموع</b>	<b>159.777</b>	<b>137.689</b>	<b>22.088</b>

## 4-2 - أعباء الاستغلال الأخرى

بلغت قيمة هذا العنصر 768.983 ديناراً في موفى سنة 2020 ويتوزع كالاتي :

البيانات	2020	2019	الفارق
المهمات	39.679	59.936	-20.257
استقبال لجان الانتداب	30.858	41.136	-10.278
مصاريف الاتصالات	84.771	94.063	-9.292
مصاريف الإيجارات	159.380	121.742	37.638
ماء كهرباء وقود	100.126	125.465	-25.339
أدوات مكتبية والإعلامية وطباعة	27.277	54.195	-26.918
مصاريف الإعلانات والتوثيق	11.965	14.332	-2.367
مصاريف الصيانة	143.155	107.465	35.690
ضرائب وأداءات	30.582	39.262	-8.680
إتاوات وبراءات رخص	-	8.582	-8.582
مصاريف بنكية	9.267	6.287	2.980
مكافأة الحضور	33.000	33.000	-
أتعاب الوسطاء وتكوين الأعوان	33.115	23.168	9.947
مصاريف التأمين	36.845	28.925	7.920
مصاريف مختلفة	28.963	44.970	-16.007
تحويلات أعباء التأمين	-	-11.445	11.445
<b>المجموع</b>	<b>768.983</b>	<b>791.083</b>	<b>-22.100</b>

**3 - أعباء مالية صافية**

تقدر قيمة هذا البند في موفى ديسمبر 2020 إلى مبلغ -111.679 ديناراً و يتكون من العنصر التالية:

البيانات	2020	2019	الفارق
مراييح الصرف	5.156	1.626	3.530
خسائر الصرف	-116.835	-392.865	276.030
المجموع	-111.679	-391.239	279.560

**4 - إيرادات التوظيفات**

يخص هذا العنصر إيرادات التوظيفات بالبنوك وقد بلغت قيمتها 49.346 ديناراً خلال سنة 2020.

**5 - الأرباح العادية الأخرى :**

تقدر قيمة هذا العنصر في موفى سنة 2020 إلى مبلغ 3.306 ديناراً ويشتمل هذا العنصر على :

البيان	2020	2019	الفارق
مراييح عادية	3.306	3.133	173
المجموع	3.306	3.133	173

### III-إيضاحات حول جدول التدفقات النقدية

يقدم جدول التدفقات النقدية الطريقة التي تحصلت بها الوكالة على السيولة واستهلاكها من خلال نشاطات الاستغلال والتمويل والاستثمار ومن خلال عوامل أخرى مثل قدرتها على الوفاء بالتزاماتها.

لقد تم ضبط جدول التدفقات النقدية المرتبطة بأنشطة الوكالة اعتمادا على الطريقة الغير المباشرة وسجل هذا البند في موفى سنة 2020 تدفقا نقديا قدره 901.090 - دينار مفصلا كآتي :

- التدفقات النقدية المخصصة للاستغلال : -1.092.230

- التدفقات النقدية المخصصة لأنشطة الإستثمار : -99.781

- التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل : 290.920

**المجموع : -901.090**

#### 1-التدفقات النقدية المتصلة بالاستغلال

تم إعداد التدفقات النقدية المتصلة بالاستغلال انطلاقا من النتيجة الصافية للسنة المحاسبية 2020 التي تم تصحيحها بالعمليات التي ليست لها صفة نقدية مثل ا لإستهلاكات والمدخرات وحصص المنح المسجلة في حساب الإيرادات والتي تم استخراجها مباشرة من قائمة النتائج وكذلك كل تأجيل أو تسوية للمقاييس وللدفوعات المسجلة أو المتوقعة والمتصلة بالاستغلال.

#### 2-التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة الاستثمار

تم احتساب التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة الاستثمار بمقارنة أرصدة حسابات الأصول الثابتة في موفى سنتي 2019 - 2020 و تصحيحها بأرصدة حسابات مزودي أصول ثابتة.

**3- التدفقات النقدية المتصلة بأنشطة التمويل**

بلغت التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل إلى غـ اية 31 ديسمبر 2020 ما قدره 290.921 ديناراً وهي متأتية من :

2020	البيانات
235.000	مقايض إعتمادات العنوان الثاني للميزانية المخصصة للاستثمار
118.350	مقايض فوائد استخلاص القروض الممنوحة لأعوان الوكالة من صندوق المساعدة الاجتماعية
-86.612	دفعات منح مختلفة من صندوق المساعدة الاجتماعية
26.860	مقايض المتأتية من التفويت في وسائل النقل
690	تعديلات مقايض المتأتية من منح الإستثمار
-3.367	تعديلات الدفعات المخصصة للصيانة
<b>290 921</b>	<b>المجموع</b>